NSKAD sings

ASCENT

Summer concert



Board

Casei Soluti 2025 - 2026
Bas van der Linden - Vice Treasurer
Bente Faaij - Artistic affairs (2nd semester)
Fruzsina Helmeczy - Secretary
Leonie Dudda - Artistic affairs (2nd semester), External affairs and concert organization
Rafael Zampakas - Artistic affairs (1st semester)
Rosa Freriks - Interim chair (2nd semester), External affairs and concert organization
Stephanus Vermeltfoort - Treasurer
Tilly Dijkgraaf - Chair (1st semester)

Ardeae Sanctae 2026 - 2027
Annelore Lam - Vice treasurer
Maureen Jansen - Chair
Philip Schlösser - Treasurer
Rosalie Köster - Secretary of External Affairs and Commissioner of Internal Supervision
Trine Linke - Secretary of Internal Affairs
Vincent Thomas - Commissioner of Artistic and Material Affairs

Welcome

On this beautiful day we are happy to welcome you to our summer concert *Ascent*. After having to cancel our concert in June due to the extreme heat, we are especially excited to still have the opportunity to share the results of our hard work with you after all! We would also like to express our gratitude to everyone who decided to donate their concert ticket to the choir at the time. Tonight we finally come together to still enjoy the music of *Ascent*.

In this program we explore the connection between human existence and what may lie beyond that. This is a romantic, somewhat somber program, with Reger's *Requiem* at the center, a relatively dark and poignant piece. *Ascent* contains many unexpected harmonies, dramatic melodies and rich polyphony. The programme includes a new arrangement of Gustav Mahler's beautiful *Ich bin der Welt abhanden gekommen,* kindly created for us by Jelle. We had originally been working towards performing this piece in a sixteen-part version. However, as not all of our singers were able to join us for the new concert date, we will perform a 10-voice version today. Though smaller in scale, we hope this version will still convey the beauty and intimacy of Mahler's music.

You may have noticed that today we are led by a different conductor than you are used to from our previous concerts. In April we sadly had to part ways with our former regular conductor, Leenke de Lege. We thank her for all the effort she has made for us over these past years, including at the start of this semester. For the past two months Jelle Hoksbergen has taken up the role of conductor temporarily, and we are very pleased that we get to sing under his direction for you tonight.

We also want to express our gratitude to our pianist Ben van Daal, who will accompany us during this concert and will play some piano improvisations, and who has helped us tremendously during our weekly rehearsals. On behalf of the entire NSKAD, we hope you will enjoy the concert!

Casei Soluti
Board 2025/2026

Program

M. Trotta		*Dies Irae*
F. Mendelssohn		*Mitten wir im Leben sind*
M. Reger		*Requiem*
	~ Piano intermezzo ~	
S. Rachmaninoff		*Deus meus*
G. Bárdos		*Eli, Eli!*
A. Bruckner		*Christus factus est*
P. Chesnokov		*Spaséñiye sodélal*
	~ Piano intermezzo ~	
G. Mahler		*Ich bin der Welt abhanden gekommen*
	~ Piano intermezzo ~	
G. Holst		*Nunc dimittis*

Introduction program & composers

After taking you on an exciting journey through Northern and Eastern Europe in our last concert, we are returning a little closer to home for this summer concert. In *Ascent*, NSKAD threw itself into the beautiful harmonies of Late Romantic repertoire. Built around a German core taking you through the idioms of Mahler, Mendelssohn, Bruckner, and Reger, we explore the beauty and pain of life, death, and everything that comes after. The Requiem op. 144b by Max Reger, written during the war in 1915, stands at the centre of our programme. With complex harmonic twists and its incredibly expressive connection between text and composition, this piece has been a wonderful opportunity for NSKAD to develop our musicality. The solo part will be sung by one of our own singers, Annelore Lam. We hope to enjoy this programme together, and we would like to thank you deeply - without your support, this exciting and complex repertoire would not have been possible.

Thanks to our donors

Organising our concerts would not be possible without our donors. Our thanks go to all our donors.

Song lyrics

Dies Irae - M. Trotta

LA

Dies iræ, dies illa,
Solvet sæclum in favilla:
Teste David cum Sibylla.

Mors stupebit, et natura,
Cum resurget creatura,
Iudicanti responsura.

Recordare, Iesu pie,
Ne me perdas.
Huic ergo parce, Deus.
Dona eis requiem.

Salva me.

EN

Day of wrath, day that
will dissolve the world into burning coals,
as David bore witness with the Sibyl.

Death will be stunned and (so) will Nature,
when arises (man) the creature
responding to the One judging.

Remember, faithful Jesus,
Do not lose me.
Therefore, O God, do Thou spare him.
Grant them rest.

Save me.

Mitten wir im Leben sind - F. Mendelssohn

DE

Mitten wir im Leben sind
Mit dem Tod umfangen.
Wen seh'n wir, der Hülfe tu',
Dess' wir Gnad' erlangen?
Das bist du, Herr, alleine!
Uns reuet uns're Missetat,
Die dich, Herr, erzürnet hat.

Heiliger Herre, Gott!
Heiliger, starker Gott!
Heiliger, barmherziger Heiland!
Du ewiger Gott,
Lass uns nicht versinken
In des bittern Todes Not!
Kyrie, eleison.

Mitten in dem Tod anficht
Uns der Höllen Rachen.
Wer will uns aus solcher Not
Frei und ledig machen?
Das tust du, Herr, alleine!
Es jammert dein' Barmherzigkeit
Unser Sünd und großes Leid.

Heiliger Herre Gott!
Heiliger, starker Gott!
Heiliger, barmherziger Heiland!
Du ewiger Gott,
Lass uns nicht verzagen
Vor der tiefen Höllen Glut!
Kyrie eleison.

Mitten in der Höllen Angst
Unser Sünd' uns treiben.
Wo soll'n wir denn fliehen hin,
Da wir mögen bleiben?
Zu dir, Herr Christ, alleine!
Vergossen ist dein teures Blut,
Das g'nug für die Sünde tut.

Heiliger Herre Gott!
Heiliger, starker Gott!
Heiliger, barmherziger Heiland!
Du ewiger Gott,
Lass uns nicht entfallen
Von des rechten Glaubens Trost.
Kyrie eleison.

EN

Though in midst of life we be,
Snares of death surround us;
Where shall we for succor flee,
Lest our foes confound us?
To thee alone, our Saviour.
We mourn our grievous sin which hath
Stirr'd the fire of thy fierce wrath.

Holy and gracious God!
Holy and mighty God!
Holy and all-merciful Saviour!
Thou eternal God!
Save us, Lord, from sinking
In the deep and bitter flood.
Kyrie eleison.

Whilst in midst of death we be,
Hell's grim jaws o'ertake us;
Who from such distress will free.
Who secure will make us?
Thou only, Lord, canst do it!
It moves thy tender heart to see
Our great sin and misery.

Holy and gracious God!
Holy and mighty God!
Holy and all-merciful Saviour!
Thou eternal God!
Let not hell dismay us
With its deep and burning flood.
Kyrie eleison.

Into hell's fierce agony
Sin doth headlong drive us:
Where shall we for succor flee,
Who, O , who will hide us?
Thou only, blessed Saviour.
Thy precious blood was shed to win
Peace and pardon for our sin.

Holy and gracious God!
Holy and mighty God!
Holy and all-merciful Saviour!
Thou eternal God!
From the true faith's comfort
Fall in our last need away.
Kyrie eleison.

(Leonard Woolsey Bacon)

Requiem - M. Reger

DE

Seele, vergiss sie nicht,
Seele, vergiss nicht die Toten!

Sieh, sie umschweben dich,
Schauernd, verlassen,
Und in den heiligen Gluten,
Die den Armen die Liebe schürt,
Atmen sie auf und erwarmen
Und genießen zum letztenmal
Ihr verglimmendes Leben.

Seele, vergiss sie nicht,
Seele, vergiss nicht die Toten!

Sieh, sie umschweben dich,
Schauernd, verlassen,
Und wenn du dich erkaltend
Ihnen verschließest, erstarren sie
Bis hinein in das Tiefste.
Dann ergreift sie der Sturm der Nacht,
Dem sie, zusammengekrampft in sich,
Trotzten im Schoße der Liebe.

Und er jagt sie mit Ungestüm
Durch die unendliche Wüste hin,
Wo nicht Leben mehr ist, nur Kampf
Losgelassener Kräfte
Um erneuertes Sein!

Seele, vergiss sie nicht,
Seele, vergiss nicht die Toten!

EN

Soul, forget them not,
Soul, forget not the dead!

See, they hover around you,
Shuddering, abandoned.
And in the holy glow
Which love stokes for the poor,
They breathe in relief and warm again
And enjoy for a last time
Their dimming life.

Soul, forget them not,
Soul, forget not the dead!

See, they hover around you,
Shuddering, abandoned.
And if you coldly
Lock yourself up to them, they stiffen
Up into the deepest.
Then the storm of the night grips them,
Which they, cramped together,
Defied in the bosom of love.

It chases them impetuously
Through an endless wasteland,
Where there is no more life, only fight
Of unleashed forces
For renewed existence!

Soul, forget them not,
Soul, forget not the dead!

Deus Meus - S. Rachmaninoff

LA

Deus meus, ad te de luce vigilo
et in nomine tuo levabo manus meas.

EN

My God, for you I am here with the rising light of the morning
and [I will] lift up my hands in prayer to you.

(Bertram Kottmann)

Eli, Eli! - G. Bárdos

LA

Et circa horam nonam clamavit Jesus voce magna, dicens:
Eli, Eli, lamma sabachthani?

EN

About the ninth hour Jesus cried out with a loud voice,
"*Eli, Eli, lamma sabachthani?*"
[My God, My God, why have You forsaken Me?]

(Matthew 27:46, MEV)

Christus factus est - A. Bruckner

LA

Christus factus est pro nobis
obediens usque ad mortem,
mortem autem crucis.
Propter quod et Deus exaltavit illum:
et dedit illi nomen
quod est super omne nomen.

EN

Christ became, for us,
Obedient to the point of death,
Even death on a cross.
Because of this, God has exalted him:
And given him a name
That is above every other name.

(Michael P. Rosewall)

Spaséñiye sodélal - P. Chesnokov

OCS

Spaséñiye sodélal yesí posredé ziemlí, Bozhe. Allilúiya.

EN

Salvation is created in the midst of earth, oh God. Alleluia.

Ich bin der Welt abhanden gekommen - G. Mahler

DE

Ich bin der Welt abhanden gekommen,
Mit der ich sonst viele Zeit verdorben,
Sie hat so lange nichts von mir vernommen,
Sie mag wohl glauben, ich sei gestorben!

Es ist mir auch gar nichts daran gelegen,
Ob sie mich für gestorben hält,
Ich kann auch gar nichts sagen dagegen,
Denn wirklich bin ich gestorben der Welt.

Ich bin gestorben dem Weltgetümmel,
Und ruh' in einem stillen Gebiet!
Ich leb' allein in meinem Himmel,
In meinem Lieben, in meinem Lied!

EN

I am lost to the world
With which I used to waste so much time
It has heard nothing from me for so long
It may well believe that I am dead

I am not at all concerned
If it takes me for dead
I can hardly deny it
For I really am dead to the world

I am dead to the world’s turmoil
And I rest in a quiet realm
I live alone in my heaven
In my love, in my song

(Marcos Sullivan)

Nunc dimittis - G. Holst

LA

Nunc dimittis servum tuum, Domine, secundum verbum tuum in pace:
Quia viderunt oculi mei salutare tuum
Quod parasti ante faciem omnium populorum:
Lumen ad revelationem gentium, et gloriam plebis tuae Israel.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto:
Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

EN

Lord, now lettest thou thy servant depart in peace: according to thy word.
For mine eyes have seen: thy salvation,
Which thou hast prepared: before the face of all people;
To be a light to lighten the Gentiles: and to be the glory of thy people Israel.

Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost;
As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.

(Book of Common Prayer)

About NSKAD

Nijmeegs Studentenkoor Alphons Diepenbrock (NSKAD) is a diverse choir with a rich history, founded in 1937. With a focus on a broad classical repertoire, NSKAD aims to introduce young people to classical music from different periods and regions of the world.

During the weekly rehearsals, the choir works towards two big concerts a year. In addition to their summer and winter concerts, the choir regularly performs at various other occasions. In recent years, for example, the choir has sung as part of the pre-programme for Meesters & Gezellen, at the memorial service of the Radboud UMC and at the Dies Natalis of the Radboud University. This year, the choir will also be performing at the Down the Rabbit Hole festival.

NSKAD has around sixty members, the majority of whom are students, and many of them have an international background. As a result, the choir rehearses in English. After each rehearsal, there is time to socialise over some drinks together, and throughout the year the choir organises a variety of enjoyable activities to strengthen the bonds between the members.

Come sing with us!

Would you like to discover how much fun it is to sing with NSKAD? Then join us at our open rehearsal in the University Chaplaincy on Tuesday September 15 at 7:45 PM. Find out more on our website: nskad.nl. We look forward to meeting you!





Winterconcert
“Väinämöinen”



Down The Rabbit Hole











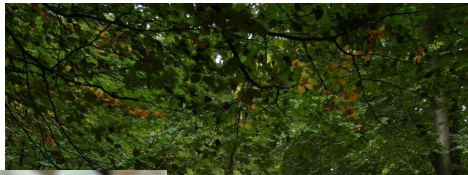


Diner Rouler

Pumpkin Carving

Pancake walk











Artistic team



Conductor: Jelle Hoksbergen

Jelle Hoksbergen is a conductor, pianist and composer. Drawing from his background as a pianist, he developed a strong affinity for working with singers and choirs. What started with piano accompaniment of ensembles soon turned into a passion for conducting.

Jelle studied conducting with José Doodkorte, Caroline Westgeest and Louis Buskens at the conservatory in Tilburg. He conducts several choirs and ensembles in and around Nijmegen, such as Kamerkoor Ton sur Ton, Uitvaartensemble Nijmegen, the Bach Cantates in Nijmegen and the NGK-Nijmegen-Boskapel cantorij.

In the spring of 2026, Jelle took over NSKAD rehearsals as interim conductor. Enthusiastically, he picked up the rehearsals and over the span of a couple of weeks, worked towards the present concert. NSKAD is grateful for his commitment and efforts during this semester.

Conductor: Leenke de Lege



After completing her studies in choral conducting and obtaining a Master's degree from the Utrecht Conservatory in 2022, Leenke brought her knowledge and experience to NSKAD. From September 2022 onwards, she was the choir's conductor. During this period, she guided NSKAD through a broad and ambitious repertoire, ranging from Scandinavian, Baltic and Slavic music to British choral works, music by female composers, and major works such as Mozart's *Requiem* and Fauré's *Requiem*. Under her direction, NSKAD performed programmes such as

Väinämöinen, *Chosen Family* and *Traveller's Tales*, exploring new musical styles, languages and traditions.

With her enthusiasm, dedication and musicianship, Leenke played an important role in NSKAD's musical development. We are grateful for her commitment, involvement and everything she has meant to NSKAD

Accompanist and pianist: Ben van Daal



Pianist Ben van Daal has been the repetitor (rehearsal pianist) of NSKAD since 2021. He studied classical piano at the Imola Piano Academy in Eindhoven and then continued his studies at the Academy of Music and Performing Arts in Tilburg.

Over the years, he has worked with many artists, choirs, and ensembles, gaining extensive experience as an accompanist across a wide range of musical styles, from classical music and music theatre to jazz and pop. He is also employed at ArtEZ as a musical accompanist for ballet classes.

Improvisation plays an important role in his performances, both in his interpretations of existing music and in the creation of entirely new music, making every performance a unique experience.

In addition to being a pianist, Ben is a composer. His oeuvre includes, among other works, a set of twenty-four preludes for piano, two piano sonatas, a flute sonata, and the song cycle Immortellen. The musical language of these compositions recalls the Romantic era.

Ben regularly performs his own works in concert. They have also been released on the albums 24 Preludes Op. 1 (2024), Immortellen Op. 2 (2025), and the EP Met volle angst vooruit (2025). This spring, he released the album *2 Pianosonates Op. 3*, containing his piano sonatas For more information about his compositions and performances, visit www.benvandaal.com.

Singers

Sopranos
Jytte van Alten
Marit Bijsterbosch
Leonie Dudda
Suzanne van Eijck
Rosa Freriks
Ira Grimani
Maureen Jansen
Rosalie Köster
Trine Linke
Sarah Schuller
Rosa-Menno Vis
Marieke de Vries

Altos
Laura Akkerman
Chiara Chinelato
Rosa Floris
Lena Grondelaers
Myrthe Harlaar
Erica Hsieh
Marlis te Hennepe
Madeleine Klaus
Anna La Porta
Annelore Lam
Marta Ora
Hilde Ruitenberg
Toral Seth
Marit Wertheim

Tenors
Charlie Chowdhry
Max van de Goor
Daniël van Meerkerk
Paul Nagelschmitz
Arendje Reijers
Len Samson
Philip Schlösser
Vincent Thomas

Basses
Kerem Bölek
Linus Heck
Bálint Kocsis
Stijn Lieftink
Bart Nijland
Utku Ortal
Eelke Spijkers
Stephanus Vermeltfoort

Soloist
Annelore Lam - alto

Donate to NSKAD

Dear visitor,

We hope you have enjoyed our summer concert, *Ascent*. We are truly glad that you chose to join us this evening, and we hope to welcome you many more times in the future. We would like to briefly explain what happens behind the scenes to make concerts like this possible, and how your support can play a crucial role.

NSKAD is a student cultural association that relies entirely on the dedication of its members. Many of our members are active in our committees, which work tirelessly and on a voluntary basis to make our concerts, weekly rehearsals, and activities possible. As a choir, we do everything we can to cover our expenses independently. We regularly take part in fundraising activities, perform at a wide variety of events, both large and small, and apply for several grants each year.

Even so, these efforts are not always enough. Donations are an essential contribution to our funding. They allow us to continue investing in the artistic quality of the choir, in professional guidance, and in the organisation of special projects.

If you would like to support our choir, you can use the QR code to make a one-time donation. You can also choose to make a recurring donation by completing the form available at nskad.nl/steun-ons. With an annual donation of at least €75, you will receive, in addition to our sincere thanks and appreciation, a place on the guest list for both our summer and winter concerts.

Stephanus Vermeltfoort
Treasurer, NSKAD

Alphons Diepenbrock
Nijmeegs Studenten Koor